



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 15 août 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE PLUS D'1 MILLION DE DOLLARS DE SUBVENTIONS DE JUSTICE ENVIRONNEMENTALE POUR AIDER LES COMMUNAUTÉS A L'ECHELLE DE L'ETAT

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que plus de 1 million de dollars de subventions de justice environnementale ont été accordés à 34 organisations de l'ensemble de l'Etat qui s'adressent aux communautés avec de nombreuses sources de risques et dangers au plan de l'environnement. Les fonds seront utilisés pour des projets tels que l'inventaire des installations polluantes, le contrôle de l'air, la plantation d'arbres en milieu urbain, les jardins potagers communautaires et des projets d'énergies de remplacement.

« Les subventions d'impact communautaire de justice environnementale (Environmental Justice Community Impact Grants) sont une ressource importante pour les communautés défavorisées aux faibles revenus qui font face à la pollution et d'autres fardeaux liés à l'environnement dans l'ensemble de l'Etat », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Du développement des espaces verts et l'accroissement des produits cultivés localement aux projets d'énergie propre, aux activités de dépollution, et aux efforts d'éducation, ces initiatives peuvent contribuer à un environnement plus sain et une meilleure qualité de vie pour les résidents de ces communautés. J'espère voir les progrès qui seront réalisés suite à notre partenariat avec ces organisations. »

Les subventions d'impact communautaire de justice environnementale (Environmental Justice (EJ) Community Impact Grants), qui sont limitées à des allocations de 50 000 \$ maximum, ont été créées via le Département de la Protection de l'Environnement de l'Etat de New York (Department of Environmental Conservation) (DEC). De plus, pour la première fois, le DEC a accordé des subventions de joyaux verts (Green Gems Grants), qui seront utilisées exclusivement pour la création, l'amélioration, l'entretien et l'usage d'espaces verts pour des projets comme les jardins potagers communautaires ou les plantations d'arbres. Les subventions de joyaux verts sont un sous-ensemble des subventions d'impact communautaire EJ. Chaque bénéficiaire de subvention de joyaux verts Green Gem recevra entre 2 500 \$ et 10 000 \$, représentant un total de subventions Green Gem de plus de 110 000 \$ pour des projets à plus petite échelle.

« De la Ville de New York à Niagara Falls, les communautés EJ de l'ensemble de l'Etat reçoivent l'assistance de l'Etat pour mettre en oeuvre des projets qui embellissent et préservent les espaces verts,

apportent des légumes frais via les jardins potagers communautaires, et résolvent les problèmes de la qualité de l'air et de l'eau », a déclaré le Commissaire du DEC, Joe Martens. « Le DEC et l'Administration Cuomo se sont engagés à traiter les questions de justice environnementale, et ces subventions bénéficieront aux communautés qui souffrent déjà de manière disproportionnée d'une forte concentration de sources de pollution. »

Le programme de subventions EJ soutient les projets basés sur la communauté qui traitent des risques pour la santé publique et/ou pour l'environnement. Le programme vise particulièrement les communautés de minorités aux faibles revenus avec un passé de problèmes liés à l'environnement. Ces problèmes liés à l'environnement incluent traditionnellement un grand nombre d'installations règlementées ou de sites contaminés, le bruit, la pollution de l'air et de l'eau, les problèmes de santé, et le manque d'espaces verts et d'accès aux zones riveraines.

Les bénéficiaires des subventions d'impact communautaire EJ et de joyaux verts Green Gems sont listés ci-dessous :

Ville de New York :

- [Gowanus Canal Conservancy](#) – Brooklyn – 49 836 \$ de subvention d'impact communautaire pour développer et mettre en oeuvre un programme de collège sur la diversité des défis environnementaux liés au Canal Gowanus
- [West Harlem Environmental Action, Inc.](#) (WE ACT for Environmental Justice) – Manhattan – 50 000 \$ de subvention d'impact communautaire pour l'éducation de la communauté sur les problèmes de santé environnementale tels que le climat et la santé publique, la compréhension et la réduction des expositions aux produits toxiques à la maison et le rôle des facteurs de stress liés à l'environnement sur la santé
- [United Community Centers, Inc.](#) – Brooklyn – 34 965 \$ de subvention d'impact communautaire pour développer des activités d'agriculture urbaine, accroître la disponibilité de produits cultivés localement, et résoudre des problèmes de justice alimentaire
- [North Shore Waterfront Conservancy](#) – Staten Island – 49 970 \$ de subvention d'impact communautaire pour identifier, contrôler et évaluer les vulnérabilités aux inondations et des endroits sensibles et développer des recommandations pour les traiter
- [Rocking the Boat](#) – Bronx – 50 000 \$ de subvention d'impact communautaire pour développer les compétences et le leadership des jeunes à risque au-travers d'activités allant de la restauration de l'habitat au contrôle de la qualité de l'eau et à la promotion d'un accès public en toute sécurité à la rivière Bronx
- [Outrage](#) – Brooklyn – 50 000 \$ de subvention d'impact communautaire pour mieux comprendre, évaluer et identifier les risques liés au traitement des déchets solides et la file d'attente des camions dans le quartier Greenpoint et développer des recommandations pour atténuer ces risques

- [UPROSE](#) – Brooklyn – 49 992 \$ de subvention d'impact communautaire pour créer une capacité basée sur la communauté pour contrôler la qualité de l'air au niveau des rues et impliquer les décideurs des secteurs public et privé sur l'amélioration de la durabilité communautaire et la résilience du Parc Sunset
- [Two Bridges Neighborhood Council](#) – Manhattan – 50 000 \$ de subvention d'impact communautaire pour évaluer les impacts sur l'environnement et la santé publique des infrastructures de transport du quartier et de la vulnérabilité de la zone aux futures tempêtes
- [Neighbors Allied for Good Growth](#) – Brooklyn – 50 000 \$ de subvention d'impact communautaire pour mettre en oeuvre une campagne de sensibilisation intégrant des informations d'une large variété de sources dont des analyses et évaluations réalisées précédemment sur les fardeaux environnementaux de la région de Greenpoint/Williamsburg
- [a.i.r. Harlem](#) – Manhattan – 50 000 de subvention d'impact communautaire pour réduire les crises d'asthme dans 100 foyers tout en démontrant via un contrôle et une recherche accrue l'efficacité relative d'efforts proactifs et ciblés pour réduire les crises
- [Human Impacts Institute](#) – Brooklyn – 40 410 \$ de subvention d'impact communautaire pour les efforts d'éducation de la communauté axés sur la réduction de l'impact des produits toxiques de nettoyage sur les ménages, les immeubles résidentiels multi-familiaux, et l'environnement dans le Nord de Brooklyn
- [Added Value and Herban Solutions](#) – Brooklyn – 40 000 \$ de subvention d'impact communautaire pour la formation sur la petite agriculture urbaine, le compostage, la sensibilisation, et l'éducation d'un groupe sélectionné de responsables communautaires dans le cadre d'un effort élargi d'agriculture urbaine
- [Bronx River Alliance](#) – Bronx – 10 000 \$ de subvention de joyaux verts Green Gems pour le développement et le soutien d'un programme de sciences environnementales de lycée qui comprend le contrôle de la qualité de l'eau au Parc Starlight sur la partie basse de la rivière Bronx
- [Fifth Street Farm Project](#) – Manhattan – 10 000 \$ de subvention de joyaux vers Green Gems pour l'emploi de jeunes l'été et des efforts de formation centrés sur les potagers de toits
- [Friends of Van Cortland Park](#) – Bronx – 10 000 \$ de subvention Green Gems pour développer et améliorer les stands du marché fermier de l'organisation opéré par les jeunes, situé près du parc Van Cortland
- [Lower East Side Girls Club of New York](#) – Manhattan – 10 000 \$ de subvention Green Gems pour soutenir la création d'un laboratoire de recherche axé sur l'habitat des pollinisateurs autour du couvert végétal de toit récemment installé par l'organisation
- [St. Mary's Urban Farm](#) – Manhattan – 9 975 \$ de subvention Green Gems pour soutenir les efforts continus pour entreprendre *in situ* la biorestauration des sols contaminés sur les terrains de l'église dans le contexte d'un effort élargi d'agriculture urbaine
- [Time's Up!](#) – Manhattan – 8 000 \$ de subvention Green Gems pour aider à la restauration de plusieurs jardins potagers communautaires inondés lors du Super Ouragan Sandy

Long Island :

- [Long Beach Latino Civic Association](#) – Long Beach – 49 840 \$ de subvention d'impact communautaire pour mener des analyses du sol, de l'air et de l'eau dans les zones inondées par le Super Ouragan Sandy et intégrer les résultats dans les efforts de sensibilisation et d'éducation de la communauté
- [Starflower Experiences](#) – Wyandanch – 24 800 \$ de subvention d'impact communautaire pour les efforts d'éducation environnementale visant les élèves de collège et d'école primaire

Vallée de l'Hudson :

- [Quassaick Creek Watershed Alliance](#) – Newburgh – 49 539 \$ de subvention d'impact communautaire pour soutenir la conception et la création d'un espace public le long du cours d'eau Quassaick Creek qui comprendra une parcours de santé, la restauration de l'habitat et des infrastructures vertes
- [Groundwork Hudson Valley](#) – Yonkers – 45 315 \$ de subvention d'impact communautaire pour la création d'un programme de stage environnemental rémunéré, pour les adolescents à risque de Southwest Yonkers
- [College Park Revitalization Committee](#) – Poughkeepsie – 8 000 \$ de subvention Green Gems pour soutenir la revitalisation et la reconversion du jardin Clarence Lown Memorial Rock en université Hill Park

District de la capitale

- [Capital District Community Gardens](#) – Troy – 50 000 \$ de subvention d'impact communautaire pour développer des opérations d'agriculture urbaine et soutenir un programme de formation visant les jeunes défavorisés du lycée de Troy
- [North Troy Environmental Education Consortium](#) – Troy – 49 316 \$ de subvention d'impact communautaire pour soutenir la création de plusieurs jardins potagers communautaires et des programmes associés sur des terrains vacants de la 6^{ème} Avenue et entre l'Avenue Glenn et la 101^{ème} Rue
- [AVillage, Inc.](#) – Albany – 5 000 \$ de subvention Green Gem pour développer et standardiser un programme de formation basé sur les jardins potagers communautaires et investir dans de nouveaux équipements

Centre de l'Etat de New York et Vallée de la Mohawk :

- [Partnership for Onondaga Creek](#) – Syracuse – 50 000 \$ de subvention d'impact communautaire pour renforcer l'éducation environnementale et les programmes de développement personnel des jeunes dans les quartiers défavorisés de Syracuse
- [Jubilee Homes of Syracuse](#) – Syracuse – 10 000 \$ de subvention Green Gem pour soutenir le

développement personnel des jeunes et la formation autour des opérations existantes d'agriculture urbaine

- [For the Good, Inc.](#) – Utica – 48 126 \$ de subvention d'impact communautaire pour développer les jardins communautaires existants, renforcer les efforts de sensibilisation et d'éducation, et réaliser une enquête sur les améliorations et aménagements souhaités dans les jardins

Ouest de New York

- [Buffalo Niagara Riverkeeper](#) – Buffalo – 49 535 \$ de subvention d'impact communautaire pour soutenir la création d'un programme de formation immersive et de tutorat axé sur les sciences environnementales pour les élèves de lycée des quartiers défavorisés

- [Groundwork Buffalo](#) – Buffalo – 25 073 \$ de subvention d'impact communautaire pour soutenir la conversion d'un terrain vacant de la zone du parc Hamlin en jardin de pluie et les efforts d'éducation environnementale associés

- Schiller Park Community Services – Buffalo – 10 000 \$ de subvention Green Gems pour soutenir la conversion d'un terrain vacant en un espace vert de quartier

- [Seneca Street Community Development Corporation](#) – Buffalo – 8 536 \$ de subvention Green Gems pour entreprendre une éducation de la communauté et des analyses de sol en soutien aux jardins potagers communautaires et aux efforts d'agriculture urbaine

- [Niagara Arts and Cultural Center](#) – Niagara Falls – 10 000 \$ de subvention Green Gems pour financer l'analyse de sol de terrains vacants pour déterminer leur admissibilité à la conversion en jardins potagers communautaires et soutenir les efforts d'éducation environnementale associés

Pour plus d'informations sur les subventions d'impact communautaire, visiter le site web du DEC à <http://www.dec.ny.gov/public/333.html> ou contacter le Bureau de justice environnemental du DEC au 518-402-8556.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418